



Dornbracht eUnit Kitchen

Instrukcja planowania

- 02 Zalecane umiejscowienie
- 06 Komponenty
- 07 Montaż
- 10 Aktywacja
- 11 Dane i normy
- 13 Przegląd produktów
- 19 Listy kontrolne

ZALECANE UMIEJSCOWIENIE

Komponenty

Montaż

Aktywacja

Dane i normy

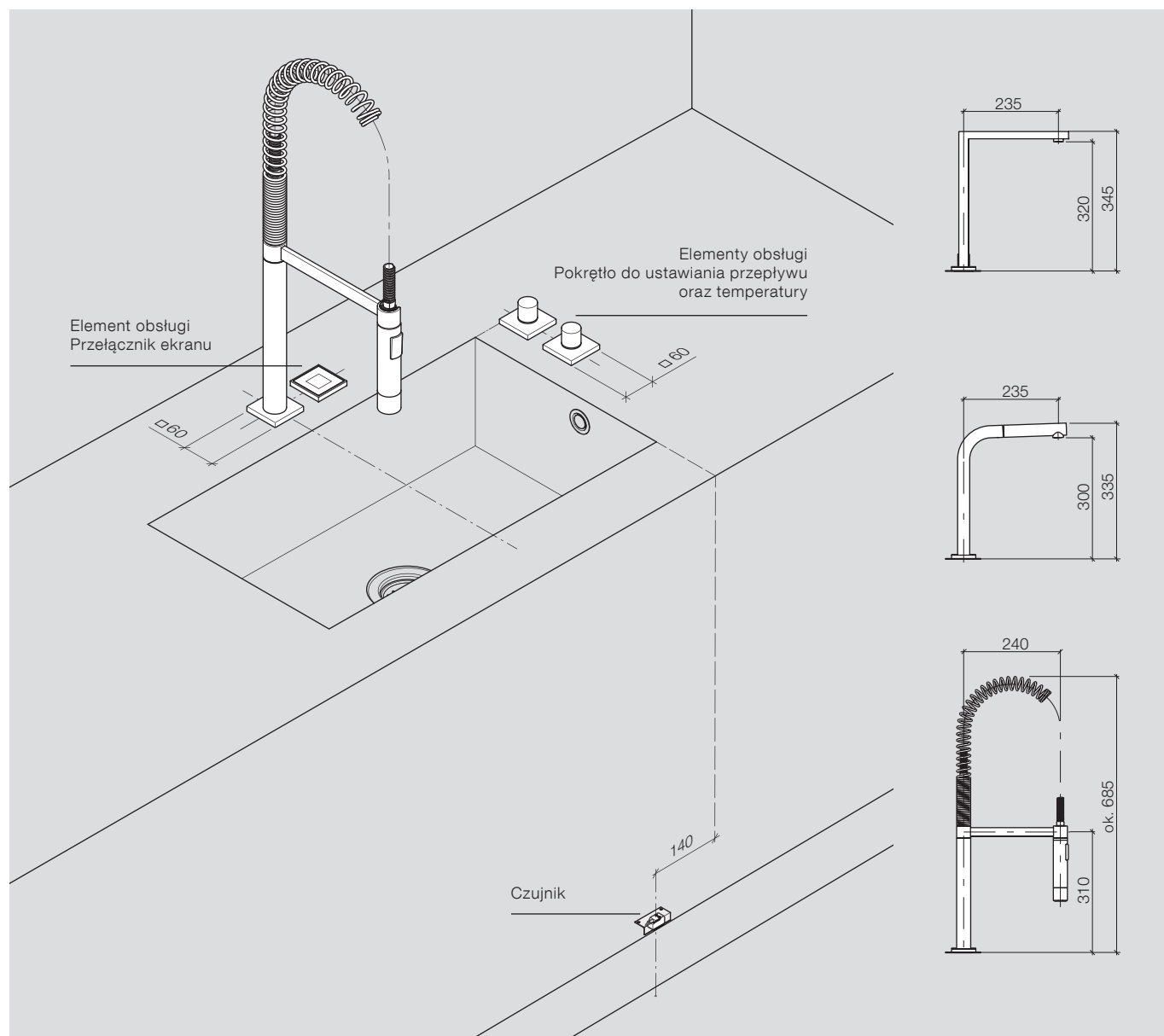
Przegląd produktów

Listy kontrolne

WARIANT A

Wariant B

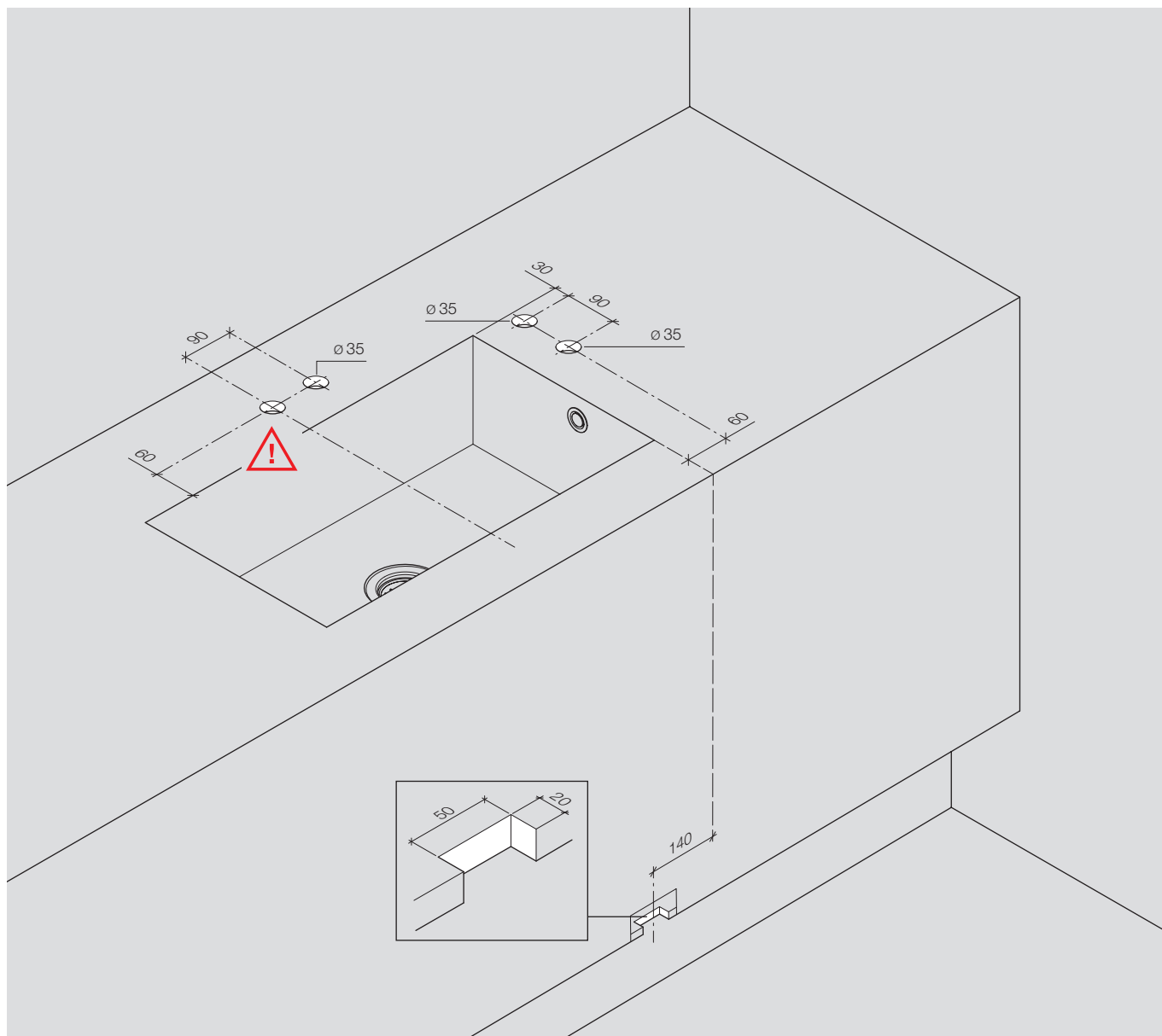
Wariant A



Przedstawione umiejscowienie stanowi jedynie propozycję. Zasadniczo można pozycjonować wylewkę i elementy obsługi eUNIT KITCHEN dowolnie. Dla użytkowników leworęcznych zalecamy odwrotne umiejscowienie.

Zlewozmywak jednokomorowy (38 100 000-86) z naszego programu WATER UNITS nie jest częścią dostawy.

Wariant A



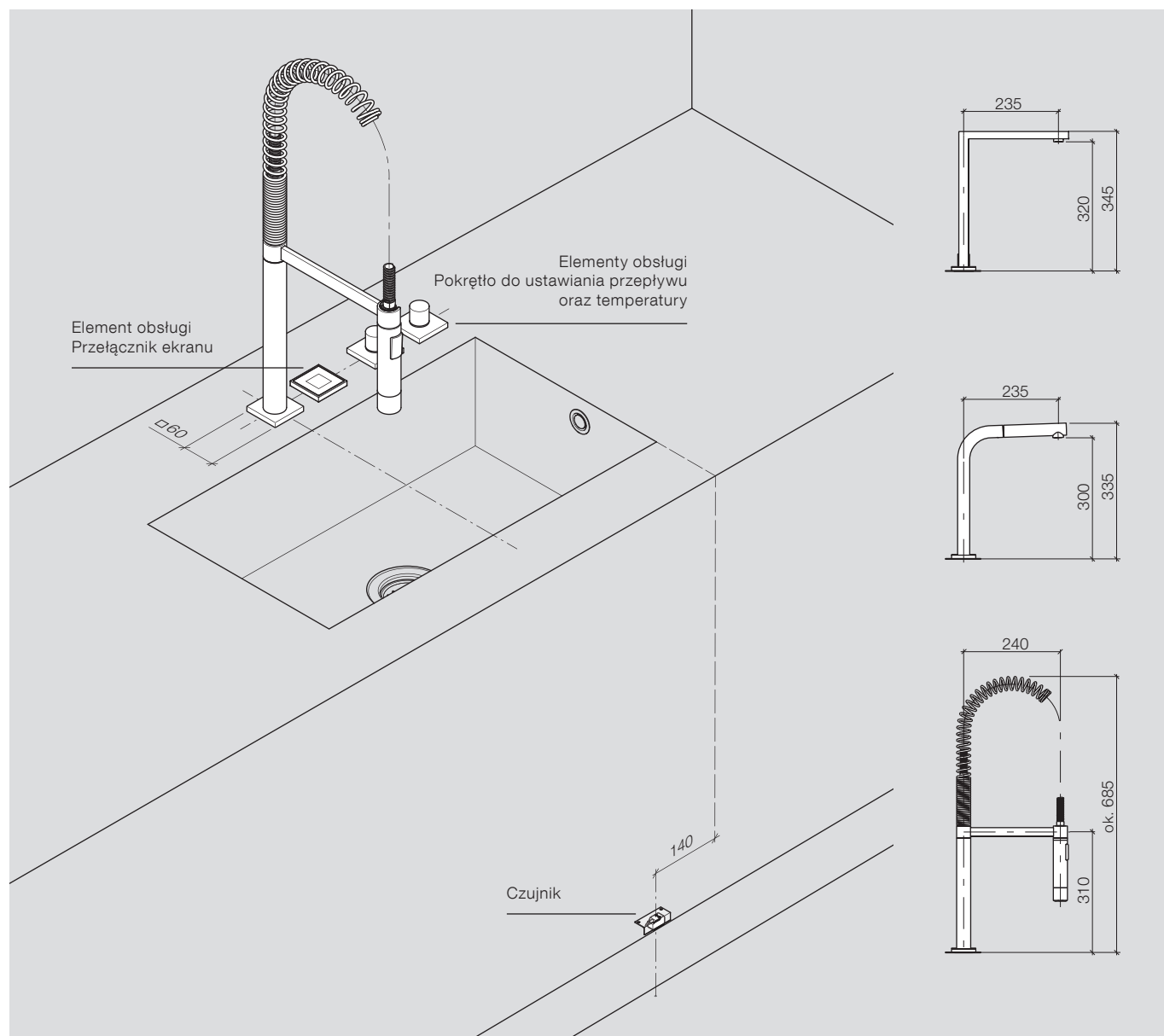
Zasadniczo zalecany jest minimalny odstęp między elementem a krawędzią zlewozmywaka, wynoszący 60 mm. Grubość blatu w miejscu otworów montażowych nie powinna przekraczać 45 mm. W razie przekroczenia maksymalnej grubości 45 mm należy wykonać odpowiedni otwór frezowany od spodu, mierzący minimum 50 mm średnicy.



Wymiary średnicy otworów wierconych przeznaczonych do wylewki należy przejść z rysunku wymiarowego.

PATRZ PRZEGLĄD PRODUKTÓW

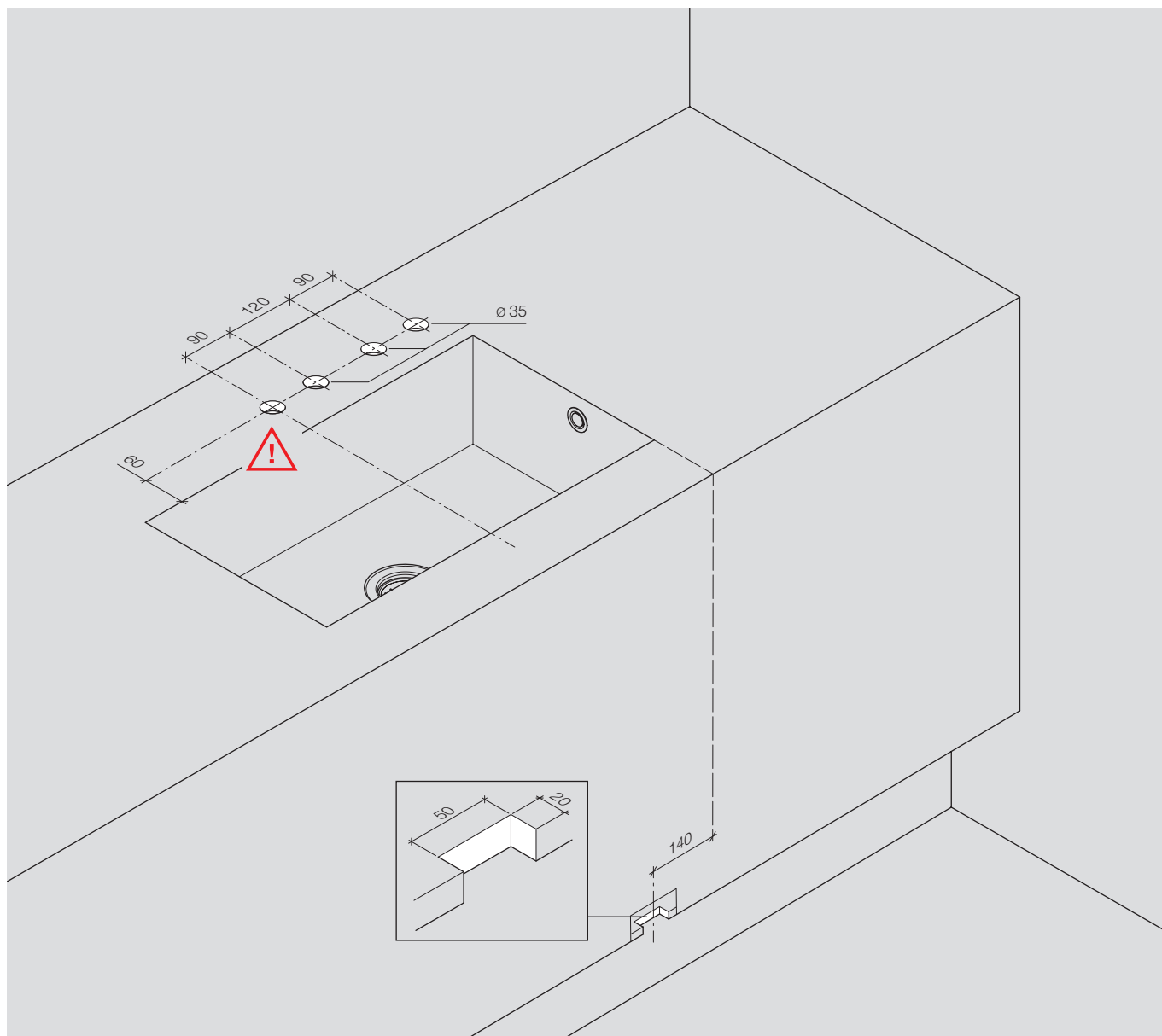
Wariant B



Przedstawione umiejscowienie stanowi jedynie propozycję. Optymalny rozmiar zlewozmywaka to długość wynosząca przynajmniej 600 mm. Zasadniczo można pozycjonować wylewkę i elementy obsługi eUNIT KITCHEN dowolnie. Dla użytkowników leworęcznych zalecamy odwrotne umiejscowienie.

Zlewozmywak jednokomorowy (38 100 000-86) z naszego programu WATER UNITS nie jest częścią dostawy

Wariant B



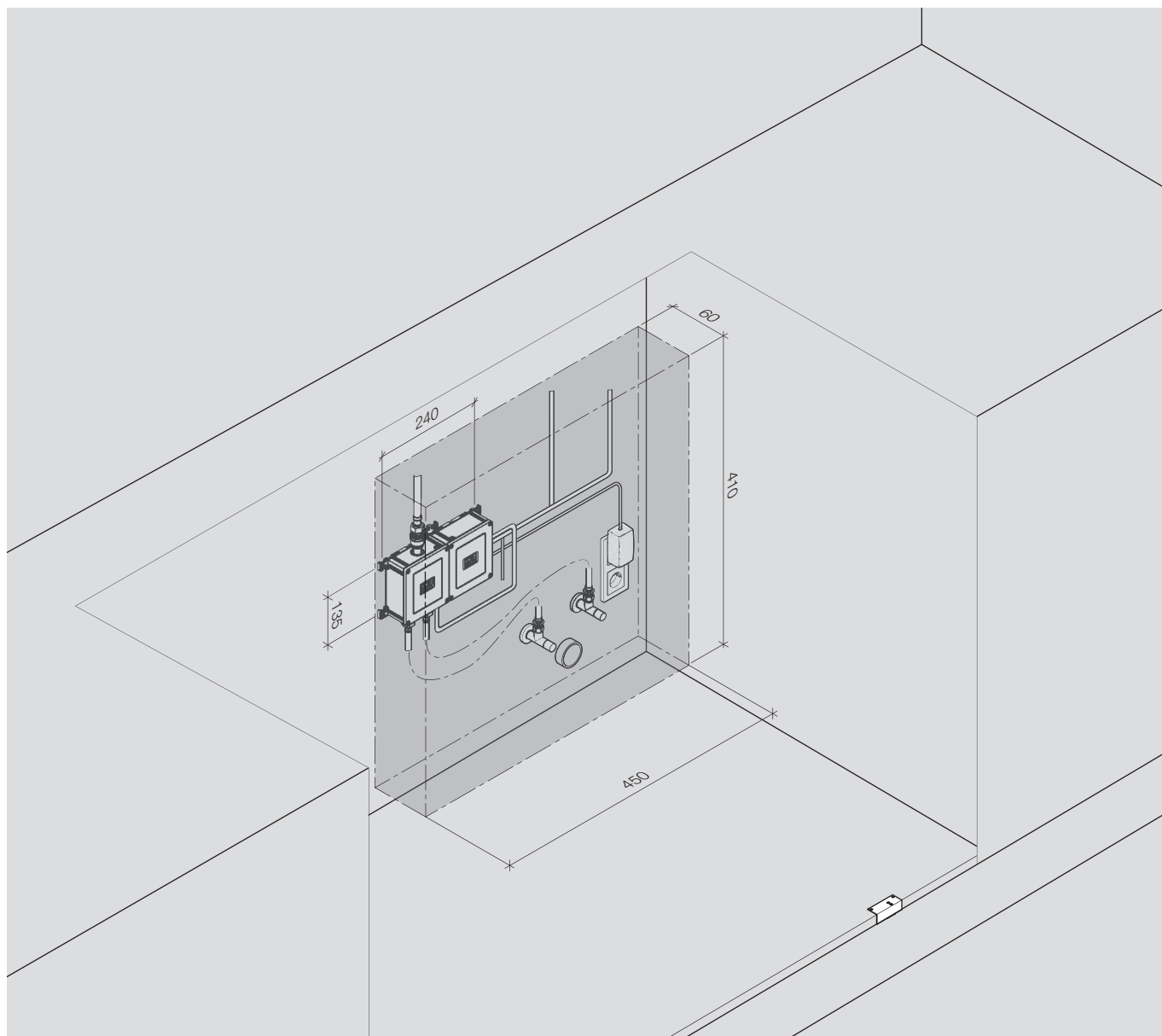
Zasadniczo zalecany jest minimalny odstęp między elementem obsługi a krawędzią zlewozmywaka, wynoszący 60 mm. Grubość blatu w miejscu otworów montażowych nie powinna przekraczać 45 mm. W razie przekroczenia maksymalnej grubości 45 mm należy wykonać odpowiedni otwór frezowany od spodu, mierzący minimum 50 mm średnicy.



Wymiary średnicy otworów wierconych przeznaczonych do wylewki należy przejść z rysunku wymiarowego.

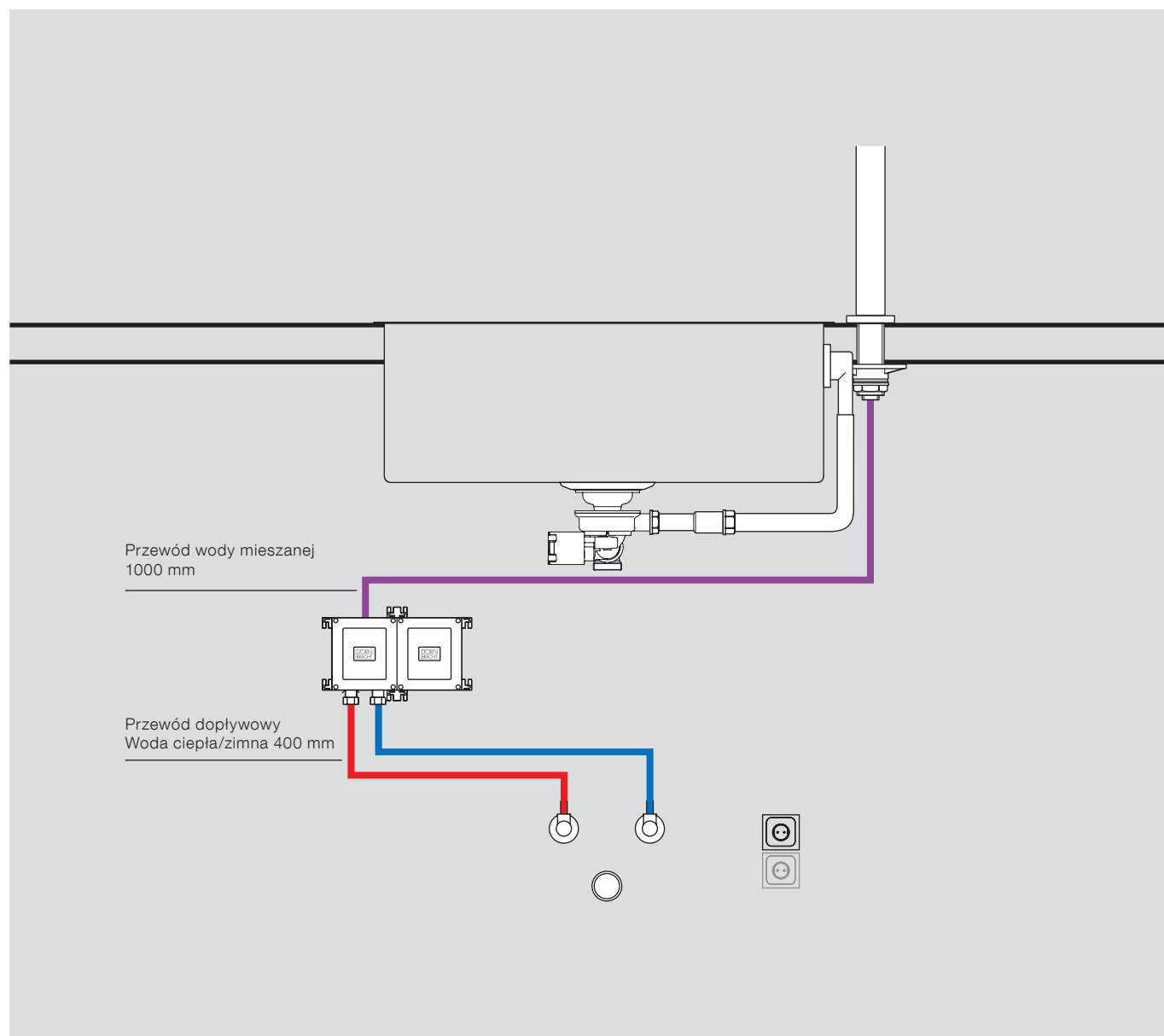
PATRZ PRZEGLĄD PRODUKTÓW

Komponenty



Przykład montażowy dotyczy minimalnej przestrzeni potrzebnej dla elementów sterowniczych i komponentów przyłączeniowych.

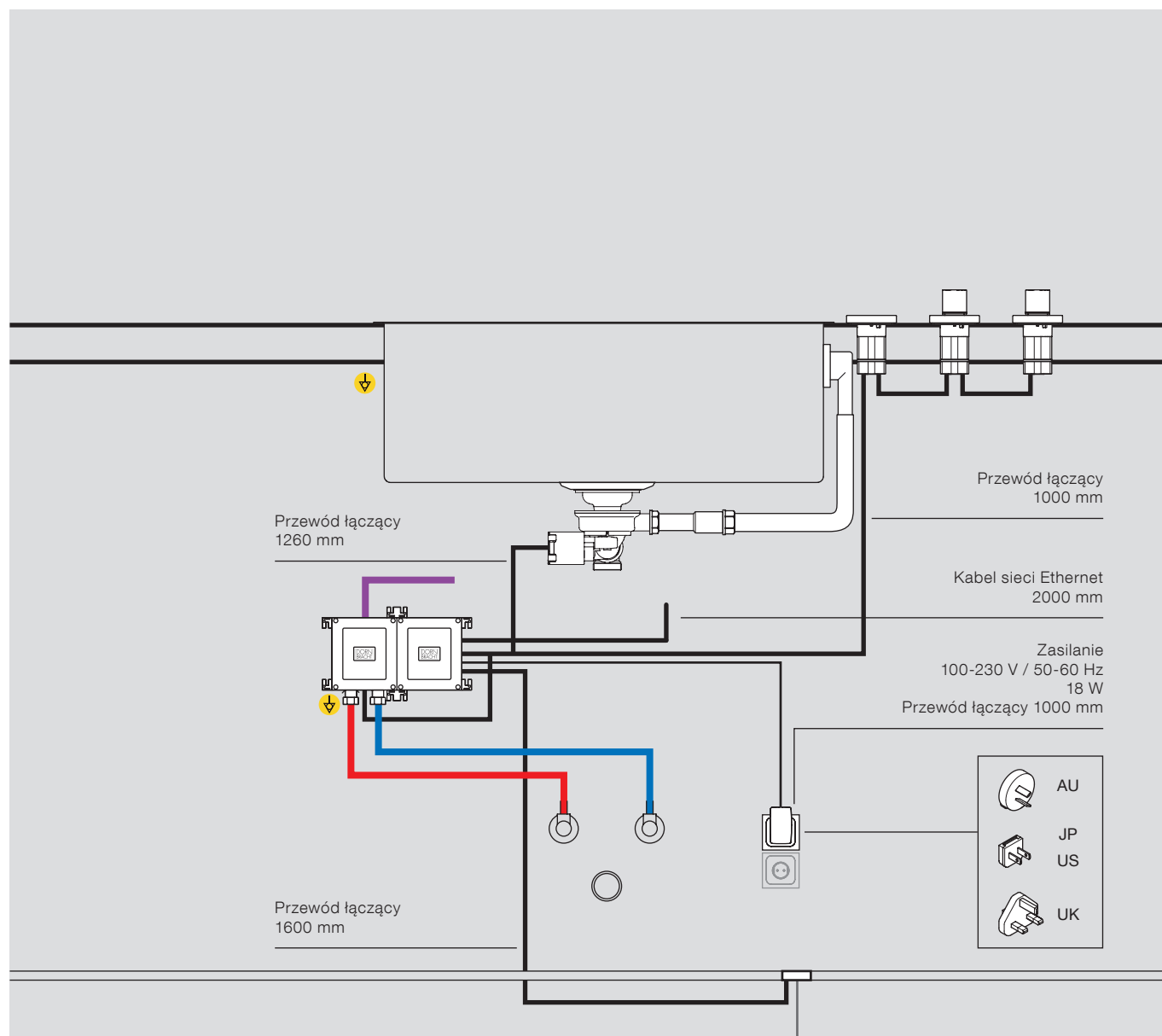
Instalacja wodociągowa



Należy koniecznie stosować się do krajowych przepisów dotyczących instalacji wody pitnej.

PATRZ TAKŻE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PLANOWANIA

Instalacja elektryczna

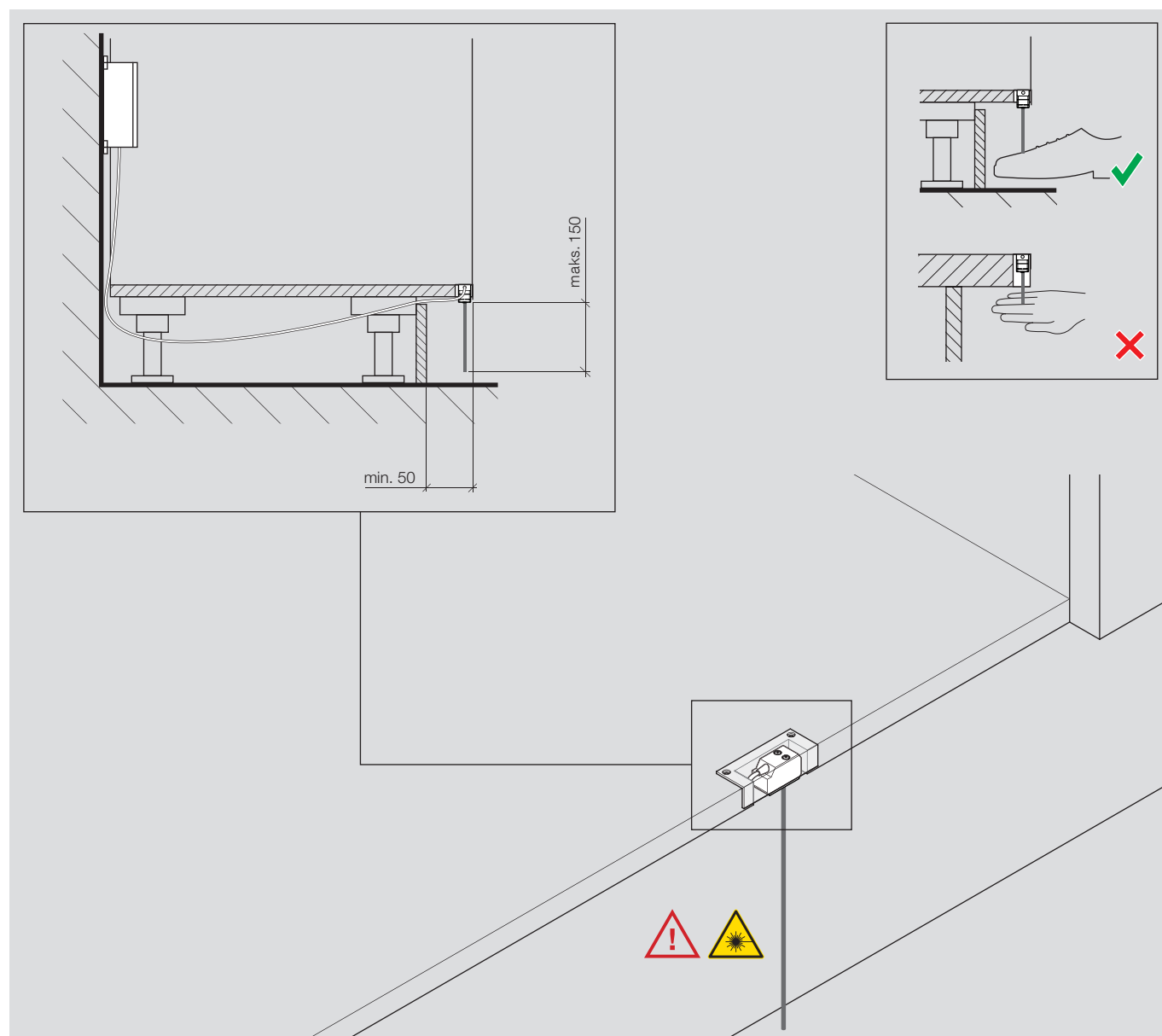


Należy koniecznie stosować się do krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznej.

eUNIT KITCHEN należy podłączyć za pomocą wyłącznika ochronnego różnicowego (znamionowy prąd różnicowy do 30 mA). Na zaworze elektronicznym (eVALVE) znajduje się podłączenie przewodu ochronnego, do którego przewód ten musi zostać podłączony i na stałe zainstalowany. Zalecane jest nieprzerwalne zasilanie energii (UPS). Do stosowanych przewodów łączących są dostępne w razie potrzeby odpowiednie przedłużki. Poszczególne komponenty łączone są według zasady plug-and-play. Przewody łączące i odpowiednie przyłącza posiadają obowiązujące przyporządkowanie.

PATRZ TAKŻE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PLANOWANIA

Instalacja czujników



Stosowany czujnik to produkt laserowy klasy 1, który posiada bardzo niską moc (40 μ W światło niebieskie). Produkt laserowy spełnia warunki normy DIN EN 60825-1 / IEC 60825-1:2007. Promieniowanie laserowe w warunkach rozsądnego obchodzenia się z nim jest nieszkodliwe. Produkt laserowy należy tak zamontować, aby korzystając z niego, obsługiwać go wyłącznie stopą.

Zalecane umiejscowienie	Dane i normy
Komponenty	Przegląd produktów
Montaż	Listy kontrolne
AKTYWACJA	

Aktywacja

Aktywacja eUNIT KITCHEN możliwa jest przez wykorzystanie kodu aktywacyjnego.
Kod aktywacyjny ze szczegółowymi informacjami i instrukcją można pobrać za pomocą następującego linku:
www.dornbracht.com/activation
Pobranie kodu aktywacyjnego oraz wzięcie go ze sobą zalecane jest jeszcze przed uruchomieniem.

Wskazówki planowania

Wyposażenie sanitarne

Przyłącze (WW + KW) 2 x DN 12
Filtr wstępny $\leq 100 \mu\text{m}$ powinien zaplanować użytkownik.

Zakres zastosowania

eUNIT KITCHEN nie należy używać na zewnątrz.

Twardość wody

Zalecana twardość wody: 6-7° dH.

Odływ zlewozmywaka

Przewód odpływowy DN 50, syfon z przyłączem (zmywarki)

Instalacja elektryczna

eUNIT KITCHEN należy zainstalować i używać wyłącznie z oryginalnymi komponentami DORNBRACHT.

Następujące wyłączniki ochronne i komponenty instalacji elektrycznej muszą być zaplanowane przez użytkownika:

Wyłącznik FI

Gniazdo wtykowe

Podłączenie elektryczne wykonać wyłącznie w warunkach beznapięciowych.

Instalacja elektryczna musi zostać wykonana przez uprawnionego instalatora według przepisów zgodnych z VDE 0100.

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

W razie korzystania ze zmywarki i/lub innych urządzeń elektronicznych w sąsiedztwie eUNIT KITCHEN zalecane jest zastosowanie gniazda wtykowego wielokrotnego (zamontowanego na stałe).

Zasadniczo zalecany jest minimalny odstęp między elementem obsługi a krawędzią zlewozmywaka, wynoszący 60 mm. Grubość blatu w miejscu otworów montażowych nie powinna przekraczać 45 mm. W razie przekroczenia maksymalnej grubości 45 mm należy wykonać odpowiedni otwór frezowany od spodu, mierzący minimum 50 mm średnicy. eUNIT KITCHEN należy podłączyć za pomocą wyłącznika ochronnego różnicowego (znamionowy prąd różnicowy do 30 mA). Na zaworze elektronicznym (eVALVE) znajduje się podłączenie przewodu ochronnego, do którego przewód ten musi zostać podłączony i na stałe zainstalowany. Zalecane jest nieprzerwywalne zasilanie energii (UPS). Do stosowanych przewodów łączących są dostępne w razie potrzeby odpowiednie przedłużki. Poszczególne komponenty łączone są według zasady plug-and-play. Przewody łączące i odpowiednie przyłącza posiadają obowiązujące przyporządkowanie.

Dane techniczne

Wyposażenie sanitarne

Przepływ przy ciśnieniu hydraulicznym 3 bar (maks.)	8,0 l/min.
Ciśnienie hydrauliczne	
Minimalne ciśnienie hydrauliczne	2,5 bar
Maksymalne ciśnienie hydrauliczne	4,0 bar
Maksymalna różnica ciśnienia hydraulicznego wody gorącej i zimnej	1,0 bar
Zalecane ciśnienie hydrauliczne	3,0 bar
Dopuszczalne temperatury robocze	
Maksymalna temperatura wody gorącej	65 °C
Minimalna temperatura wody gorącej	50 °C
Zakres temperatury wody zimnej	5-20 °C

Instalacja elektryczna

Zasilanie	
Napięcie wejściowe	100-240 VAC
Maksymalny pobór mocy	18 W
Częstotliwość wejściowa	50-60 Hz
Klasa ochrony	IP 20
Elementy obsługi (przełącznik ekranu i pokrętło)	
Pobór mocy (tryb czuwania)	<3 W
Klasa ochrony	IP X4
Maksymalna temperatura otoczenia	35 °C
Minimalna temperatura otoczenia	5 °C
Jednostka sterownicza (z eVALVE)	
Wyrównanie potencjału	1,5 mm ²
Klasa ochrony	IP 66
Maksymalna temperatura otoczenia	40 °C
Minimalna temperatura otoczenia	5 °C
Oznakowanie	CE

Zalecane umiejscowienie
Komponenty
Montaż
Aktywacja

Dane i normy
PRZEGLĄD PRODUKTÓW
Listy kontrolne

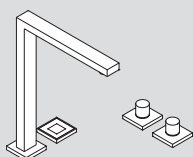
eUNIT KITCHEN	41 270 680
Wylewka	41 270 790
Elementy obsługi	41 270 875
Jednostka sterownicza	
Mimośród	
Czujnik	

eUnit Kitchen

41 270 680

eUnit Kitchen
Elektroniczna jednostka funkcjonalna

chrom 41 270 680-00
platyna matowa 41 270 680-06



- Wylewka, nieruchoma
- Elektroniczne elementy obsługi (przełącznik ekranu i 2x pokrętło)
- Gotowa do podłączenia jednostka sterownicza do montażu ściennego
- Elektroniczny mimośród
- Czujnik uruchamiany nogą do bezdotykowego uruchamiania i zatrzymywania strumienia wody

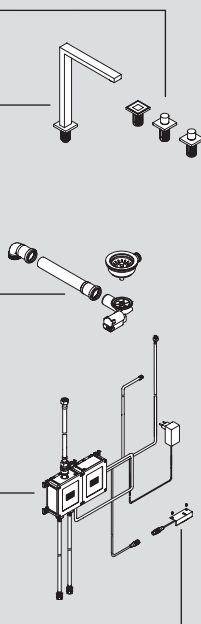
Elementy obsługi

Wylewka, nieruchoma

Mimośród

Jednostka sterownicza

Czujnik



Dalsze pliki do pobrania:

[Instrukcja montażu eUNIT KITCHEN \(01 03 13 875 00\)](#)

Zmiany techniczne oraz zmiany modeli i programu zastrzeżone.

Zalecane umiejscowienie
Komponenty
Montaż
Aktywacja

Dane i normy
PRZEGLĄD PRODUKTÓW
Listy kontrolne

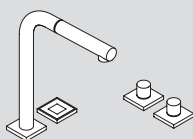
eUNIT KITCHEN 41 270 680
Wylewka 41 270 790
Elementy obsługi 41 270 875
Jednostka sterownicza
Mimośród
Czujnik

eUnit Kitchen

41 270 790

eUnit Kitchen
Elektroniczna jednostka funkcjonalna

chrom 41 270 790-00
platyna matowa 41 270 790-06



- Wylewka, wyciągalna
- Elektroniczne elementy obsługi (przełącznik ekranu i 2x pokrętło)
- Gotowa do podłączenia jednostka sterownicza do montażu ściennego
- Elektroniczny mimośród
- Czujnik uruchamiany nogą do bezdotykowego uruchamiania i zatrzymywania strumienia wody

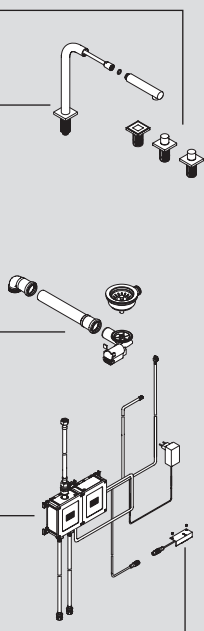
Elementy obsługi

Wylewka, wyciągalna

Mimośród

Jednostka sterownicza

Czujnik



Dalsze pliki do pobrania:

[Instrukcja montażu eUNIT KITCHEN \(01 03 13 875 00\)](#)

Zmiany techniczne oraz zmiany modeli i programu zastrzeżone.

Zalecane umiejscowienie
Komponenty
Montaż
Aktywacja

Dane i normy
PRZEGLĄD PRODUKTÓW
Listy kontrolne

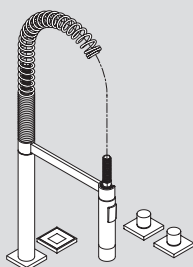
eUNIT KITCHEN 41 270 680
Wylewka 41 270 790
Elementy obsługi **41 270 875**
Jednostka sterownicza
Mimośród
Czujnik

eUnit Kitchen

41 270 875

eUnit Kitchen
Elektroniczna jednostka funkcjonalna

chrom 41 270 875-00
platyna matowa 41 270 875-06



- Wylewka ruchoma, Profi
- Elektroniczne elementy obsługi (przełącznik ekranu i 2x pokrętło)
- Gotowa do podłączenia jednostka sterownicza do montażu ściennego
- Elektroniczny mimośród
- Czujnik uruchamiany nogą do bezdotykowego uruchamiania i zatrzymywania strumienia wody

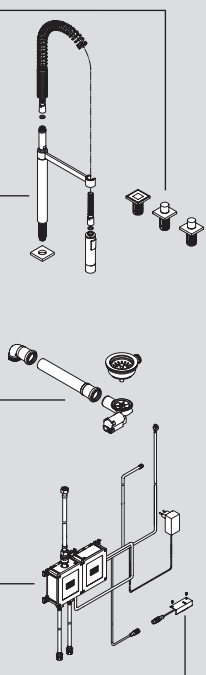
Elementy obsługi

Wylewka, Profi

Mimośród

Jednostka sterownicza

Czujnik

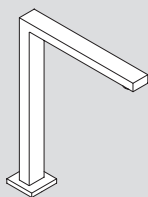


Dalsze pliki do pobrania:

[Instrukcja montażu eUNIT KITCHEN \(01 03 13 875 00\)](#)

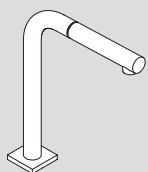
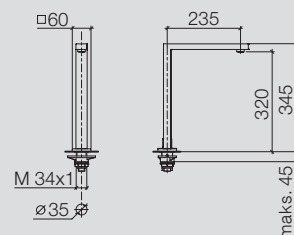
Zmiany techniczne oraz zmiany modeli i programu zastrzeżone.

Wylewka



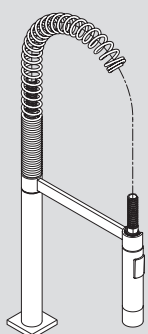
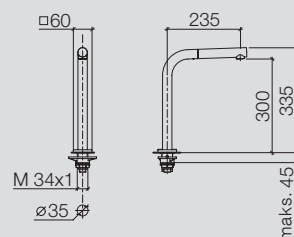
Wylewka, nieruchoma

- Zasięg 235 mm
- wylewka ruchoma 360°
- Strumień laminarny
- Średnica otworu wierconego 35 mm
- Przepływ maks. 8 l/min. przy ciśnieniu hydraulicznym 3 bar
- Bezołowiowe
- Przewód ciśnieniowy giętki, gwint 1/2 x gwint 1/2 x 1000 mm



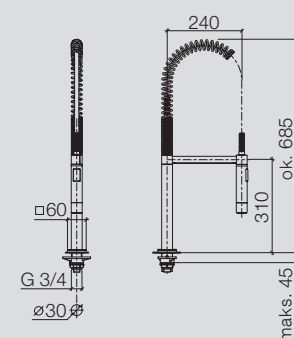
Wylewka, wyciągalna

- Zasięg 235 mm
- Wylewka ruchoma 360°
- Strumień laminarny
- Średnica otworu wierconego 35 mm
- Oplatany wąż przysznicowy 1500 mm
- Przepływ maks. 8 l/min. przy ciśnieniu hydraulicznym 3 bar
- Bezołowiowe
- Przewód ciśnieniowy giętki, gwint 1/2 x gwint 1/2 x 1000 mm

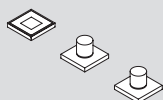


Wylewka Profi

- Zasięg 240 mm
- Wylewka ruchoma 360°
- Strumień laminarny i przysznicowy
- Średnica otworu wierconego 30 mm
- Przepływ maks. 8 l/min. przy ciśnieniu hydraulicznym 3 bar
- Bezołowiowe
- Przewód ciśnieniowy giętki, gwint 1/2 x gwint 1/2 x 1000 mm

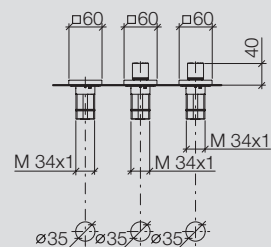


Elementy obsługi

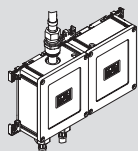


Elektroniczne elementy obsługi, wstępnie zamontowane

- Przełącznik ekranu z elektronicznym sterowaniem strumienia, mimośrodu i dozowania, 60 x 60 mm
- 2x pokrętko z elektronicznym sterowaniem temperaturą i ilością
- Zaprogramowana temperatura i ilość
- Blokada przycisków podczas czyszczenia
- Funkcja spoczynku
- Dezynfekcja termiczna
- Zdolność aktualizacji
- Wyświetlanie informacji
- IP X4
- Przewód łączący do elektronicznych elementów obsługi 1000 mm



Jednostka sterownicza

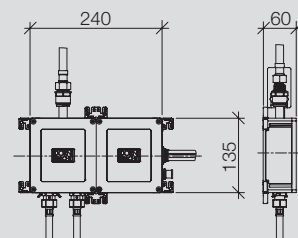


Jednostka sterownicza

- Gotowa do podłączenia i montażu ściennego
- Sterowanie systemem
- Zasilacz z wtyczką 100-230 V, 50-60 Hz, 18 W
- włącznie z zestawem przystawek właściwych dla danego kraju
- Przewód łączący do zasilacza 1000 mm
- eVALVE zawór elektroniczny do regulacji temperatury i przepływu wody
- Funkcja diagnostyczna
- Zdolność aktualizacji
- Wspomaga dezynfekcję termiczną
- Automatykna ochrona przed poparzeniem
- Instalacja w odległości maks. 1000 mm od wylewki (bezpośrednia reakcja na zmianę temperatury lub ilości)
- IP 66

Materiał przyłączeniowy

- 2x przewód ciśnieniowy giętki, gwint wew. 1/2" x gwint wew. 1/2" x 400 mm
- 2x Zwór kątowy z filtrem

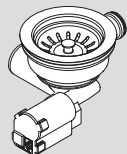


Zalecane umiejscowienie
Komponenty
Montaż
Aktywacja

Dane i normy
PRZEGLĄD PRODUKTÓW
Listy kontrolne

eUnit Kitchen
Wylewka
Elementy obsługi
Jednostka sterownicza
MIMOŚRÓD
CZUJNIK

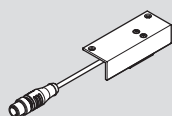
Mimośród



Elektroniczny mimośród

- Włacznie z zestawem odpływowym (umiejscowienie silniczka) i zaworem sitka 3 1/2"
- Przewód łączący do elektronicznego mimośrodu 260 mm

Czujnik



Czujnik uruchamiany nogą do bezdotykowego uruchamiania i zatrzymywania strumienia wody

- Wielkość wycięcia 50 x 20 mm
- Mocowanie za pomocą elementu mocującego
- Produkt laserowy klasy 1 (spełnia warunki normy DIN EN 60825-1 / IEC 60825-1:2007)
- Przewód łączący do czujnika uruchamianego nogą 1600 mm

Doradztwo w zakresie planowania

Poniższa lista kontrolna ma pomóc w sprawdzeniu kompletności zagadnień omówionych z doradcą. Należy szczególnie przestrzegać poniższych punktów:

Wyposażenie sanitarne

- Przyłącza wody zimnej + wody ciepłej DN 12
- Wielkość zbiornika należy ustalić indywidualnie
- Zakres temperatury wody zimnej 5-20°C
- Maksymalna temperatura wody gorącej 60 °C
- Minimalna temperatura wody gorącej 50 °C
- Ustalić twardość wody → zalecana twardość wody 6-7° dH
- Zakres ciśnienia 2,5-4,0 bar → zalecane ciśnienie hydrauliczne 3,0 bar
- Maksymalna różnica ciśnienia hydraulicznego wody gorącej i zimnej: 1,0 bar
- Przewidziane wstępne odcięcie dla przyłączy
- Filtr do ścieków <=100 µm
- Wydajność odpływową obliczyć przy uwzględnieniu wszystkich komponentów (np. zmywarki) → zalecana DN 50

Instalacja elektryczna

- Wyrównanie potencjału
- Przewód NYM 3 x 1,5 mm² (gniazdo wtykowe)
- W razie potrzeby: gniazdo wtykowe wielokrotne (w przypadku podłączenia dalszych urządzeń elektronicznych)
- Pojedyncze zabezpieczenie za pomocą wyłącznika FI 30 mA
- Bezpiecznik samoczynny B 16 A
- Instalacja wg VDE 0100, uwzględnić przepisy obowiązujące w danym kraju

Data:

Podpis doradcy w zakresie kuchni

.....

.....

Instalacja surowa

Należy szczególnie przestrzegać poniższych punktów:

Wyposażenie sanitarne

- Skontrolować przewód wody zimnej i ciepłej
- Przepłukać przewód rurowy
- Skontrolować szczelność urządzenia

Instalacja elektryczna

- Wyrównanie potencjału
- Pojedyncze zabezpieczenie za pomocą wyłącznika FI 30 mA
- Bezpiecznik samoczynny B 16 A
- Instalacja elektryczna musi zostać wykonana przez uprawnionego instalatora według przepisów zgodnych z VDE 0100, przy czym uwzględnić przepisy obowiązujące w danym kraju

Inne prace

Inne prace związane z dalszymi zakresami należy kontrolować w regularnych odstępach.

Data:

Podpis doradcy w zakresie kuchni

.....

.....

Europe

DE	Dornbracht Hotline Technische Beratung E-Mail tservice@dornbracht.de	Tel. +49 (0)2371 433 480 Fax +49 (0)2371 433 175
BE, LU	Gils & Gils BVBA E-Mail admin@gilsandgils.be	Tel. +32 (0)3 235 636 6 +32 (0)3 235 252 1 Fax +32 (0)3 235 79 99
CH	Dornbracht Schweiz AG	Tel. +41 (0)62 787 20 30
ES	Dornbracht España S.L.	Tel. +34 93 272 391 0
FR	Dornbracht France SARL	Tel. +33 (0)1 40 21 10 70
GR	Klimatechniki S.A.	Tel. +30 (210)81 60 061
IT	Dornbracht Italia s.r.l.	Tel. +39 02 81 83 43 1
LT, EE, LV	Arunas Jazukevicius	Tel. +370 686 303 13
NL	Dornbracht Nederland B.V.	Tel. +31 (0)10 5243400
PL	Honorata Broniowska	Tel. +48 (0)95 728 261 7
PT	G-Design Edificio Ambiente	Tel. +351 21 949 82 10
RO, BG, MD	Reallize Consult SRL	Tel. +40 21 528 03 91 Mob. +40 722 654 654
RU, BY	OSA GmbH & Co. KG	Tel. +7 (499)241 8259
DK, SE, NO, FI, IS	Dornbracht Nordic A/S	Tel. +45 50 84 54 00
SRB, BIH, MNE, MK, HR	DOZEN Stars d.o.o.	Tel. +381 (11)22 58 785
AM, AZ, GE, KG, TJ, TR, TM, UZ, Northern Cyprus	Dornbracht Turkey/Central Asia	Tel. +90 (0)212 284 9495
UA	Lesia Khelemendyk	Tel. +38 (0)44 244 7682
UK, IE	Dornbracht UK Ltd.	Tel. +44 (0)2476 717 129

Central Europe

AT, CZ, SK, HU, SI	Dornbracht Zentraleuropa GmbH	Tel. +43 (0)2236 677360
CZ, SK	agentura kramárová	Mob. +420 724 207 528
HU	Z-A DESIGN Stúdió Kft.	Tel. +36 26 381 553 Mob. +36 70 775 0954

Americas

US, CA, Central America, South America	Dornbracht Americas Inc.	Tel. +1 800 774 1181 +1 (770) 564 3599
Mexico	German Concepts S.A. de C.V. Dornbracht Americas Inc.	Tel. +52 (55)53 43 84 50 Tel. +1 770 564-3599

Asia Pacific

HK/MAC, JP, KR, TW, TH, VN, NZ, AUS	Dornbracht Asia Pacific Ltd.	Tel. +852 2505 6254
SG, ML, ID, PH	Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Representative Office (RO) Singapore	Tel. +65 6823 6813
CN	Dornbracht (Shanghai) Commercial Ltd.	Tel. +86 (0)21 6360 6930 +86 (0)21 5150 6775
IN	Dornbracht India Private Ltd.	Tel. +91 22 42323900

Middle East

AE, BH, EG, IQ, IR, JO, KW, LB, OM, PK, QA, SA, SY, YE	Dornbracht International Holding GmbH (Rep Office)	Tel. +971 4 380 6611
LB	Naji Kanafani & Fils	Tel. +961 1 307 400

Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Armaturenfabrik, Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn
Tel. +49(0)2371 433-0, Fax +49(0)2371 433-232, mail@dornbracht.de, dornbracht.com

Dornbracht Group

Premium Solutions for Interior Architecture